

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nummer/Numero
292

Datum/Data
08.09.2026

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Abwasser - Festsetzung des Tarifes für den
Entnahme- und Entsorgungsdienst der
Schlämme der individuellen
Entsorgungssysteme (Klärgruben) ab dem
Jahr 2027**

**Fognatura/Depurazione - Determinazione della
tariffa per il servizio di estrazione e
smaltimento dei fanghi dei sistemi individuali
di smaltimento (fosse settiche) a partire
dall'anno 2027**

Der Gemeindeausschuss

Nach Einsichtnahme in den Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe e) des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8 i.g.F., wonach die Entnahme und Entsorgung des Schlammes der individuellen Entsorgungssysteme Aufgabe der Gemeinde ist;

Nach Einsichtnahme in die von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 491 vom 07.07.2020 (abgeändert mit Beschluss Nr. 1048 vom 07.12.2021) genehmigten Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer, wonach die Gemeinde einen Tarif für jede einzelne Entnahme und Entsorgung des Schlammes als Alternative für den Tarif für die häuslichen Abwässer anwenden und dabei die Mindesthäufigkeit der Entleerung festlegen kann;

Berücksichtigt, dass die Formel zur Berechnung des Tarifs für den Entnahme und Entsorgungsdienst der Schlämme aus den individuellen Entsorgungssystemen für jede einzelne Entnahme wie folgt festgesetzt ist:

$$Tk = Fk + Vk * dk$$

Tk ist der Tarif (€/Entnahme und Entsorgung);

Fk ist die Grundgebühr für jede einzelne Entnahme und Entsorgung; sie ergibt sich aus der Notwendigkeit, alle Fixkosten wie jene für die Anreise zum individuellen Entsorgungssystem, die Entleerung und den Transport der Schlämme zur Kläranlage hervorzuheben (€/Entnahme und Entsorgung); Der Wert „Fk“ wird von der Gemeinde festgelegt und liegt zwischen 150,00 € und 200,00 €;

Vk ist das gesamte Nutzvolumen des individuellen Entsorgungssystems in m³ ausgedrückt (Klärrube);

dk ist ein variabler Koeffizient der Kosten pro m³ Nutzvolumen des individuellen Entsorgungssystems (Klärrube); er stellt die Kosten im Verhältnis zur Klärschlammmenge, die zu entnehmen und entsorgen ist, dar (€/m³);

Berücksichtigt, dass der Tarif so bestimmt wird, dass die Entnahme-, Transport- und Entsorgungskosten sowie die entsprechenden Verwaltungskosten abgedeckt sind;

Berücksichtigt, dass der Klärschlamm nach Mindesthäufigkeit aus den individuellen Kleinkläranlagen entnommen werden muss;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2026 des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung vom 22.12.2025, welche die Mindestdeckungssätze für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer im Ausmaß von 80 % festlegt;

Als Zweckmäßig erachtet, eine vollständige Deckung der Betriebskosten zu erzielen;

Nach Einsichtnahme in die gegenwärtige Beschlussvorlage;

La Giunta comunale

Vista l'articolo 4, comma 1, lettera e) della L.P. 18/06/2002, n. 8 n.t.v., ai sensi del quale il servizio di estrazione e smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali, è di competenza del comune;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 491 del 07/07/2020 (modificata con deliberazione n. 1048 del 07/12/2021), con la quale sono stati approvati i criteri per il calcolo della tariffa al servizio di fognatura e depurazione, ai sensi della quale in alternativa alla tariffa per le acque reflue domestiche il comune può applicare una tariffa per ogni singola operazione di estrazione e smaltimento di fango, definendo anche la frequenza minima di svuotamento;

Considerato che la formula per il calcolo della tariffa del servizio di estrazione e smaltimento dei fanghi derivanti dai sistemi di smaltimento individuale è determinata, per ogni singolo svuotamento, nel seguente modo:

Tk è la tariffa (€/estrazione e smaltimento);

Fk è l'importo base fisso per ogni singola operazione di estrazione e smaltimento; esso deriva dalla necessità di evidenziare tutti i costi fissi come quelli sostenuti per raggiungere il sistema individuale di smaltimento, per lo svuotamento e il trasporto dei fanghi all'impianto di depurazione (€/estrazione e smaltimento); Il valore di "Fk" è stabilito dal comune e oscilla tra € 150,00 e € 200,00;

Vk è il volume utile complessivo in m³ del sistema di smaltimento individuale (fossa settica);

dk è un coefficiente variabile di costo per m³ di volume utile del sistema di smaltimento individuale (fossa settica); esso rappresenta i costi in rapporto alla quantità di fango da estrarre e da smaltire (€/m³);

Considerato che la tariffa è determinata in modo che sia assicurata la copertura dei costi di estrazione, trasporto e smaltimento dei fanghi nonché dei relativi costi amministrativi;

Tenendo conto che i fanghi di depurazione devono essere rimossi con una frequenza minima dai sistemi individuali di smaltimento;

Visto l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2026 del Comitato per gli accordi di finanza locale del 22/12/2025, il quale ha fissato i tassi di copertura del servizio di fognatura e depurazione nella misura minima del 80 %;

Ritenuto opportuno raggiungere la totale copertura delle spese di gestione;

Vista la bozza per la presente deliberazione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 0o3/8TYj4ZCy1Wx8rTeMm8htlpJnRCrpDZpW2wY+Gg4=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: tvNtzn+GVu+XTEw9/Y9ATa/OrvWCFXA+H/NNMkwB5/E=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. ab dem Jahr 2027 den Tarif für den Entnahme- und Entsorgungsdienst der Schlämme der individuellen Entsorgungssysteme (Klärgruben) für jede einzelne Entnahme nach der Formel $Tk = Fk + Vk * dk$ festzusetzen;

2. die Grundgebühr (Fk) für jede einzelne Entnahme mit 200,00 € zuzüglich MwSt. (Fixkosten für die Entleerung, Abtransport und Entsorgung) sowie einen variablen Koeffizienten (dk) der Kosten von 35,00 € zuzüglich MwSt. pro m³ Nutzvolumen der individuellen Entsorgungssysteme (Klärgrube) festzulegen;

3. die Mindesthäufigkeit der Entleerung wird gemäß Formel festgelegt, die im Beschluss des Landesausschusses Nr. 491 vom 07.07.2020 (abgeändert mit Beschluss Nr. 1048 vom 07.12.2021) aufscheint;

4. das Rechnungsamt zu beauftragen, nach ordnungsgemäßer Ausführung der Arbeiten, die Rechnungen an die ARA Pustertal zu bezahlen;

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: 0o3/8TYj4ZCy1Wx8rTeMm8htlpJnRCrpDZpW2wY+Gg4=

-parere contabile con l'impronta digitale: tvNtzn+GVu+XTEw9/Y9ATa/OrvWCFXA+H/NNMkwB5/E=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di determinare la tariffa a partire dall'anno 2027 per il servizio di estrazione e smaltimento dei fanghi dei sistemi individuali di smaltimento (fosse settiche) per ogni singola estrazione secondo la formula $Tk = Fk + Vk * dk$;

2. di fissare l'importo base (Fk) per ogni singola estrazione in € 200,00 più IVA (importo base fisso per l'estrazione, trasporto e smaltimento) nonché il coefficiente variabile (dk) di costo in € 35,00 più IVA per m³ di volume utile del sistema di smaltimento individuale (fossa settica);

3. la frequenza minima di svuotamento viene determinata secondo la formula integrata nella deliberazione della giunta provinciale n. 491 del 07/07/2020 (modificata con deliberazione n. 1048 del 07/12/2021);

4. di incaricare la contabilità di pagare le fatture ad ARA Pusteria SpA dopo che il lavoro è stato correttamente completato;

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 14.09.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 14.09.2026 per 10 giorni.